FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 7 9101

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 54 — {in / dans} Montreal — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par François Clare — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 172 Mnu 26

CINQUIÈME DU CA

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-House.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Except on concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Sauf en concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or single. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou célibataire.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized as an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origines selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as mill, factory, foundry, shop, mine, farm, etc. Mentionner où la personne est employée, comme scierie, usine, fonderie, atelier, mine, ferme, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or piece work at chief occupation or trade. Taux du gain par heure ou pièce travaillée à l'emploi principal.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. Coût de l'assurance en 1910.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at College, School of University. Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans, au Collège, à l'école ou à l'université.	INFIRMITY. INFIRMITÉ. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	68	68	Spencer Charles	1990 Rue Rouen	M	Chef	M	Sept	1885	25	Angleterre	1910		Anglais	Canadien	Anglicane	Foreman Builders		Mon	Ab	Mon	Le C.P.R.	52		55		900						Can	Can	Anglais			
2			Eliza	"	F	Epouse	M	July	1890	20	Angleterre	1909		Anglais	Canadien	Anglicane	anemm																	Can	Can	Anglais			
3	64	64	Williams Gilbert	1990 "	M	Chef	M	Août	1846	40	Angleterre	1909		Anglais	Canadien	Anglicane	Plombier		Mon	Ab	Mon	dans plombier	52		50		800						Can	Can	Anglais			
4			Alice	"	F	Epouse	M	2 Janv	1861	50	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglicane	anemm																	Can	Can	Anglais			
5			Francis	"	M	Fils	fils	Sept	1890	21	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglicane	Machiniste		Mon	Ab	Mon	dans boarmach	52		55		450						Can	Can	Anglais			
6			Louisa	"	F	fille	fille	Avril	1893	18	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglicane	anemm																	Can	Can	Anglais			
7			Lucy	"	F	fille	fille	Mars	1898	13	Angleterre			Anglais	Canadien	Anglicane	anemm																10	Can	Can	Anglais			
8	65	65	Matthieu Edmond	1984 "	M	Chef	M	Avril	1848	63	Angleterre	1876	36	Anglais	Canadien	Cath R.	Plombier		Mon	Ab	Mon	de maison	52		55		700			1000	13	13.00	Can	Can	Anglais			
9			Margrette	"	F	Epouse	M	Août	1868	43	Angleterre			Anglais	Canadien	Cath R.	anemm																	Can	Can	Anglais			
10			Edward	"	M	fils	fils	Mars	1889	22	Quebec			Anglais	Canadien	Cath R.	Plombier		Mon	Ab	Mon	de maison	52		55		700						Can	Can	Anglais			
11			Gabriel	"	F	fille	fille	Fev	1898	13	2			Anglais	Canadien	Cath R.	anemm																10	Can	Can	Anglais			
12			Thomas	"	M	fils	fils	12 Augst	1898	13	2			Anglais	Canadien	Cath R.	anemm																10	Can	Can	Anglais			
13	66	66	Marsan Joseph	1970	M	Chef	M	Oct	1860	60	2			Français	Canadien	Cath R.	Jeunmaker		Mon	Ab	Mon	dans la comdy	50		55		400						Can	Can	Français			
14			Marie	"	F	Epouse	M	Oct	1867	53	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																	Can	Can	Fr			
15	67	67	Deslonchamps Louis	1976	M	Chef	M	Avril	1867	44	2			Français	Canadien	Cath R.	Briquetier		Mon	Ab	Mon	de maison	40		55		600						Can	Can	Fr			
16			Deslongchamps Marie	"	F	Epouse	M	Janv	1863	47	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																	Can	Can	Fr			
17	68	68	Forget Prime	1940 "	M	Chef	M	Sept	1865	55	2			Français	Canadien	Cath R.	commis		Mon	Ab	Mon	marchandise	52		60		600			1000	55	24.00	Can	Can	Fr			
18			Catarie	"	F	Epouse	M	Juillet	1864	56	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																	Can	Can	Fr			
19			Blanche	"	F	fille	fille	Juin	1889	21	2			Français	Canadien	Cath R.	Operatrice		Mon	Ab	Mon	dans la blouse	40		55		250						Can	Can	Fr			
20			Marie	"	F	fille	fille	Mai	1901	10	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																10	Can	Can	Fr			
21	69	69	Wheeler George	1920	M	Chef	M	Dec	1874	36	Angleterre	1910		Anglais	Canadien	Anglicane	Carrier		Mon	Ab	Mon	Schan Hebdo	52		55		600						Can	Can	Anglais			
22			Mitto	"	F	Epouse	M	Mars	1877	33	"	"		Anglais	Canadien	Anglicane	anemm																	Can	Can	Anglais			
23			Jack	"	M	fils	fils	Mai	1904	7	"	"		Anglais	Canadien	Anglicane	anemm																10	Can	Can	Anglais			
24	70	70	Spathos Elide	1928	M	Chef	M	Juillet	1863	51	2			Français	Canadien	Cath R.	commerçant		Mon	Ab	Mon	dans la tabac	52		55		900						Can	Can	Fr Gk			
25			Louis	"	F	Epouse	M	Juin	1864	56	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																	Can	Can	Fr			
26			Adrienne	"	F	fille	fille	3 Mai	1897	14	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																10	Can	Can	Fr			
27	71	71	Houle Jos	1924 "	M	Chef	M	Sept	1845	66	2			Français	Canadien	Cath R.	Cremmaire		Mon	Ab	Mon	en bois	52		55		400						Can	Can	Fr			
28			Philomine	"	F	Epouse	M	Nov	1841	69	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																	Can	Can	Fr			
29	72	72	Lefevre Joseph	1924 "	M	Chef	M	Avril	1882	29	2			Français	Canadien	Cath R.	commis		2	6	06	Mon	Ab	Mon	de l'Hotel	52		55		1200						Can	Can	Fr			
30			Denise	"	F	Epouse	M	Mai	1883	28	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																	Can	Can	Fr			
31			Annette	"	F	fille	fille	Juin	1905	5	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																10	Can	Can	Fr			
32			Rene	"	M	fils	fils	Mai	1903	7	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																10	Can	Can	Fr			
33	73	73	St Jean Louis Rod	1920 "	M	Chef	V.	Fev	1863	58	2			Français	Canadien	Cath R.	Voyageur		10	0	00	Mon	Can	Ab	Mon	Lumber									Can	Can	Fr Ab			
34	73	73	St Jean Ernest	"	M	Chef	M	Nov	1883	28	2			Français	Canadien	Cath R.	Baloker		10	6	15	Mon	Ab	Mon	chef de viande	40		60		360						Can	Can	Fr Ab			
35			Victoire	"	F	Epouse	M	Avril	1886	25	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																	Can	Can	Fr			
36			Georgette	"	F	fille	fille	Janv	1909	2	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																	Can	Can	Fr			
37	74	74	Leblanc Omer	1908	M	Chef	M	Mai	1861	46	2			Français	Canadien	Cath R.	contremaitre		2	6	21	Mon	Ab	Mon	emp. de brosse	52		55		900			2000	45	30.00	Can	Can	Fr Ab			
38			Maria	"	F	Epouse	M	Juin	1867	44	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																	Can	Can	Fr Ab			
39			Marguerite	"	F	fille	fille	Juin	1904	7	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																10	Can	Can	Fr			
40	74	74	Charbonneau Rubis	1900	M	Chef	V	Avril	1886	64	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																	Can	Can	Fr Ab			
41			Leo	"	M	fils	fils	Avril	1888	22	2			Français	Canadien	Cath R.	Peintre		1	6	12	Mon	Ab	Mon		26		66		360						Can	Can	Fr Ab			
42			Andre	"	M	fils	fils	Dec	1896	20	2			Français	Canadien	Cath R.	Voyageur		10	4	51	Mon	Ab	Mon	de commerce	50		55		1600						Can	Can	Fr Ab			
43			Celia	"	F	fille	fille	Mars	1899	19	2			Français	Canadien	Cath R.	Cousine		10	3	15	Mon	Ab	Mon	de bonbon	50		55		850						Can	Can	Fr Ab			
44			Selma	"	F	fille	fille	Avr	1899	17	2			Français	Canadien	Cath R.	Modiste		2	6	56	Mon	Ab	Mon	de robe	50				200						Can	Can	Fr Ab			
45			Marie	"	F	fille	fille	Juin	1898	12	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																10	Can	Can	Fr			
46	75	75	Pageau Francois	1904	M	Chef	M	Avril	1863	48	2			Français	Canadien	Cath R.	Cordonnier		2	0	13	Mon	Can	Ab						600			1000	48	15.00	Can	Can	Fr Ab			
47			Delima	"	F	Epouse	M	Janv	1860	51	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																	Can	Can	Fr			
48			Oscar	"	M	fils	fils	Avril	1886	25	2			Français	Canadien	Cath R.	commis		10	6	50	Mon	Ab	Mon	dans la epic	52		55		700			1000	33	14.00	Can	Can	Fr Ab			
49			Joseph	"	M	fils	fils	Oct	1891	19	2			Français	Canadien	Cath R.	commis		10	6	51	Mon	Ab	Mon	" "	52		55		500			1000	19	14.00	Can	Can	Fr Ab			
50			Honore	"	M	fils	fils	Fev	1896	14	2			Français	Canadien	Cath R.	anemm																10	Can	Can	Fr			